

# Nasze Roztocze



## Kwartalnik Lokalnej Grupy Działania "Nasze Roztocze"



III/2013

# Nasze Roztocze

lokalna grupa działania



Przekazujemy Państwu kolejny numer Kwartalnika  
Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania „Nasze Roztocze”.

W bieżącym wydaniu zamieściliśmy relację z wydarzeń promocyjnych  
– V Międzynarodowych Targów Agroturystyki i Turystyki Wiejskiej „AGROTRAVEL”,  
16 Gdańskich Targów Turystycznych oraz I Targów Turystyki Wiejskiej i Kulturowej  
„Lubelskie Lato 2013”, w których uczestniczyło LGD.

W Kwartalniku znalazły się także podsumowanie III edycji konkursu fotograficznego  
„Odkrywamy Nasze Roztocze” oraz wyniki ogłoszonego w II kwartale naboru wniosków  
w ramach wdrażania Lokalnej Strategii Rozwoju.

Życzymy Państwu przyjemnej lektury.

Zespół redakcyjny Kwartalnika:  
Małgorzata Kwaśniak - Redaktor Naczelny  
Anna Saba, Monika Małyszko

## LOKALNA GRUPA DZIAŁANIA NA V MIĘDZYNARODOWYCH TARGACH TURYSTYKI WIEJSKIEJ I AGROTURYSTYKI AGROTRAVEL 2013 W KIELCACH

W dniach 5 – 7 kwietnia 2013r. w Kielcach odbyły się V Międzynarodowe Targi Turystyki Wiejskiej i Agroturystyki AGROTRAVEL organizowane przez Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi. Targi są najważniejszą imprezą wystawienniczą w Polsce, która integruje krajowe i zagraniczne organizacje zajmujące się promocją turystyki na obszarach wiejskich. W bieżącym roku targi zgromadziły około 150 wystawców oraz 20 tysięcy odwiedzających. Regionalnym Partnerem tegorocznych targów było Województwo Lubelskie.



Region lubelski reprezentowany był przez cztery Lokalne Grupy Działania — „Lepsze Jutro”, „Nasze Roztocze”, „Jagiellońska Przystań” i „LGD Ziemi Kraśnickiej”. Ponadto swoją ofertę prezentowały również „Zagroda Guciów”, „Uroczysko Zaborek”, „Nadwieprzańska Strefa Przygody”, „Wioska Gotów” z Masłomęcza, „Kraina Rumianku” i „Zagroda Roztocze”. Na stoisku zaprezentowane zostały także produkty sieciowe – „Szlak Żelaza i Kowalskich Tradycji” z Wojciechowa oraz „Lubelskie w siodle”.



Występ wicemistrza świata w grze na pile

W pierwszym dniu targów na naszym stoisku gościliśmy p. Piotra Trojanowskiego ze Zwierzyńca – wicemistrza świata w grze na pile do cięcia drewna, który swoim występem umilał czas gościom odwiedzającym stoisko.

Roztoczańskie pejzaże, skamieniałości, własnoręcznie wykonana biżuteria, drewniane misy, to tylko niektóre elementy prezentowane na stoisku wystawienniczym LGD „Nasze Roztocze”. Stoisko zostało przygotowane we współpracy z właścicielami „Zagrody Guciów”, którzy zachęcali do zapoznania się z bogatą ofertą Zagrody, smaczną roztoczańską kuchnią oraz ciekawostkami archeologicznymi z obszaru LGD „Nasze Roztocze”. Zainteresowaniem turystów cieszyła się również prezentowana przez przedstawiciela LGD propozycja aktywnego wypoczynku. Turyści pytali o szlaki rowerowe, spływy kajakowe i ofertę wypoczynku nad wodą. Na stoisku można było otrzymać materiały promocyjne i informacyjne przygotowane przez LGD „Nasze Roztocze” — mapy, informatory turystyczne, przewodniki i ulotki promujące ofertę turystyczną Roztocza.



Przedstawiciele Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego

Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego otrzymał drugie miejsce w konkursie na najciekawsze stoisko na Targach. Ten sukces był możliwy dzięki współpracy Sekretariatu Regionalnego KSOW, Lokalnych Grup Działania oraz Departamentu Rolnictwa i Środowiska odpowiedzialnych za przygotowanie aranżacji wystawienniczej Lubelszczyzny.

## 16 GDAŃSKIE TARGI TURYSTYCZNE GTT

W dniach 12– 14 kwietnia 2013r. Lokalna Grupa Działania „Nasze Roztocze” uczestniczyła w Gdańskich Targach Turystycznych, które odbyły się w centrum wystawienniczo-kongresowym AMBEREXPO. Gdańskie Targi Turystyczne uznawane są za jedno z najlepszych targów turystycznych w Polsce.

W bieżącym roku targi zgromadziły ponad 200 wystawców z kraju i z zagranicy oraz 10 tysięcy osób odwiedzających, które miały możliwość zapoznania się z ofertą turystyczną poszczególnych regionów, gospodarstw agroturystycznych, biur podróży oraz obiektów noclegowych.



Stoisko LGD "Nasze Roztocze"

Stoisko LGD „Nasze Roztocze” zostało przygotowane we współpracy z Lokalną Organizacją Turystyczną Zamość i Roztocze oraz Biurem Turystycznym QUAND. Było to jedyne stoisko wystawiennicze z terenu Lubelszczyzny, stąd cieszyło się dużym zainteresowaniem odwiedzających targi.



Na stoisku LGD "Nasze Roztocze"



Stoisko Naszego Roztocza na Targach



Na stoisku LGD "Nasze Roztocze"

Na stoisku LGD można było otrzymać materiały promocyjne i informacyjne — mapy, foldery, informatory turystyczne, przewodniki i ulotki promujące ofertę turystyczną Roztocza. Dużym zainteresowaniem wśród turystów cieszyła się propozycja aktywnego wypoczynku na Zamojszczyźnie i Roztoczu. Turyści pytali o szlaki rowerowe, spływy kajakowe, ofertę wypoczynku nad wodą oraz bazę noclegową na Roztoczu. Prezentowany na stoisku LGD folder Magiczne Roztocze otrzymał Medal Mercurius Gedanensis za najlepszy katalog turystyczny na targach.



Rozstrzygnięcie konkursu na najlepszy katalog turystyczny

Udział w targach był doskonałą okazją promocji LGD „Nasze Roztocze”, prezentacji ofert turystycznych i produktów turystycznych znajdujących się na jej obszarze. Uczestnictwo w targach z pewnością przyczyniło się do zwiększenia rozpoznawalności LGD, a poprzez aktywną promocję oferty wypoczynku udział w targach przyczyni się do rozwoju turystyki na Roztocze.

## I TARGI TURYSTYKI WIEJSKIEJ I KULTUROWEJ „LUBELSKIE LATO 2013”

W dniach 15–16 czerwca 2013r. na terenie Zespołu Pałacowo Parkowego w Wierzchowiskach odbyły się I Targi Turystyki Wiejskiej i Kulturowej „Lubelskie Lato 2013”. Celem targów była promocja walorów turystycznych i kulturowych lubelskiej wsi a także tradycyjnej kuchni regionalnej oraz twórców ludowych. Podczas targów LGD „Nasze Roztocze” prezentowało ofertę turystyczną oraz dorobek kulturalny swojego obszaru.

Pierwszego dnia targów odbyła się konferencja pn. „Kultura i turystyka na Lubelszczyźnie”, podczas której dyskutowano o perspektywach rozwoju turystyki w naszym województwie oraz korzyściach ze współpracy organizacji działających w branży turystycznej. W konferencji uczestniczyli przedstawiciele Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie, gmin, powiatów, miast, Lokalnych Grup Działania oraz lokalnych organizacji turystycznych i kulturowych z województwa lubelskiego.

W drugim dniu targów odbyły się występy zespołów artystycznych, konkursy i pokazy. Na stoiskach promocyjnych prezentowano oferty turystyki wiejskiej, tradycyjnego rękodzieła ludowego oraz produkty kuchni regionalnej. Na stoisku LGD „Nasze Roztocze” prezentowane były ekspozyty z Regionalnej Izby Pamięci w Wysokiem oraz kwiaty z bibuły wykonane przez panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Wysokiem. Można było także otrzymać materiały promocyjne i informacyjne — mapy, foldery, informatory turystyczne, przewodniki i ulotki promujące ofertę turystyczną Roztocza. Dla odwiedzających stoisko przygotowano roztoczańskie przysmaki — cebularze oraz pierożki drożdżowe z kaszą gryczaną i serem.



Na stoisku LGD "Nasze Roztocze"



Warsztaty kulinarne na stoisku LGD "Nasze Roztocze"



Degustacja potraw przygotowanych podczas warsztatów kulinarnych

Bardzo dużym zainteresowaniem odwiedzających targi cieszyły się zorganizowane na stoisku LGD warsztaty kulinarne, podczas których przygotowano pierogi z kaszą gryczaną i serem, pierogi ruskie oraz zapalankę kartoflaną na boczku. Dorobek kulturalny obszaru LGD na scenie prezentowała Zwierzyniecka Kapela Ludowa.



Występ Zwierzynieckiej Kapeli Ludowej

### III EDYCJA KONKURSU FOTOGRAFICZNEGO „ODKRYWAMY NASZE ROZTOCZE”

W ramach ogłoszonej przez LGD „Nasze Roztocze” III edycji konkursu fotograficznego „Odkrywamy Nasze Roztocze” w dniach 13.05.2013r. – 14.06.2013r. do Biura Stowarzyszenia wpłynęło ponad 240 fotografii. Przedmiotem konkursu było ukazanie przyrody, krajobrazu, zabytków, architektury, ciekawych miejsc znajdujących się na terenie gmin Adamów, Józefów, Krasnobród, Zamość i Zwierzyniec a także efekty projektów zrealizowanych w ramach wdrażania Lokalnej Strategii Rozwoju LGD „Nasze Roztocze”.

Prace zostały ocenione pod względem poprawności technicznej wykonanego zdjęcia oraz kreatywności w sposobie prezentacji przedmiotu fotografii. Komisja w składzie Małgorzata Kwaśniak – Prezes Zarządu, Zofia Pilip – Wiceprezes Zarządu oraz Aneta Molenda – Członek Zarządu dokonała oceny wszystkich prac.

Wspólną decyzją komisji nagrodzono fotografie:

I miejsce



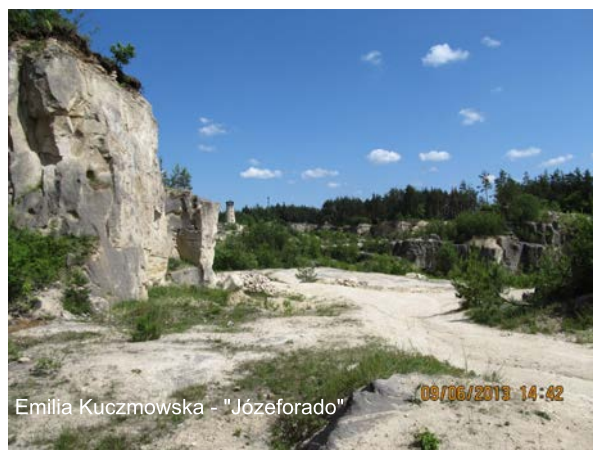
Wiktora Koniec- "Zachód Słońca"

II miejsce



Dawid Masztalewicz - "Spływ kajakowy - Wieprz"

III miejsce



Emilia Kuczowska - "Józeforado"

Wyróżnienia:

1. Hubert Nieśpiał
2. Dominik Piskor
3. Alicja Dudzińska
4. Dagmara Łyś
5. Lucyna Harasim
6. Amelia Tracz
7. Michalina Gmyz
8. Katarzyna Dąbrowska
9. Katarzyna Saj
10. Paweł Dąbrowski
11. Magdalena Okoń
12. Gabriela Szpyra
13. Wiktoria Scibilia
14. Marcelina Flis
15. Dominika Koperwas
16. Dominika Krucoń

W dniu 27.06.2013r. w Delegaturze Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego w Zamościu miało miejsce uroczyste wręczenie nagród uczestnikom konkursu fotograficznego „Odkrywamy Nasze Roztocze”. W spotkaniu uczestniczyli licznie przybyli laureaci wraz z rodzicami i opiekunami, przedstawiciele komisji oraz pracownicy Biura LGD. Wręczeniu nagród towarzyszyła prezentacja nagrodzonych fotografii.



Zwycięzcy konkursu



Wręczenie nagród



Uczestnicy konkursu fotograficznego „Odkrywamy Nasze Roztocze”

## I NABÓR WNIOSKÓW W 2013 ROKU W RAMACH WDRAŻANIA LSR

Dnia 22 kwietnia 2013r. Stowarzyszenie ogłosiło I w 2013 roku konkurs w ramach wdrażania Lokalnej Strategii Rozwoju dla działań: „Odnowa i rozwój wsi”, „Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej” i „Małe projekty”.

Po zakończonej procedurze oceny operacji przez Radę Lokalnej Grupy Działania „Nasze Roztocze” dnia 01.07.2013r. wybrane do dofinansowania projekty zostały przekazane do Urzędu

Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego („Małe projekty” i „Odnowa i rozwój wsi”) oraz Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa („Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej”) w celu formalnej oceny zgodności z Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 oraz podpisania umów o dofinansowanie.

Lista operacji wybranych do dofinansowania dla działań:

Odnowa i rozwój wsi			
Lp.	Nr operacji	Tytuł operacji	Kwota dofinansowania (zł)
1.	LGD/OW/01/2013	Remont świetlicy wiejskiej w miejscowości Białowola	128 451,00
<b>Razem:</b>			<b>128 451,00</b>

Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej			
Lp.	Nr operacji	Tytuł operacji	Kwota dofinansowania (zł)
1.	LGD/R/01/2013	Wewnętrzne prace wykończeniowe poddasza domu mieszkalnego oraz zakup wyposażenia w celu uruchomienia usług noclegowych agroturystycznych	75 000,00
2.	LGD/R/02/2013	Uzyskanie dochodu z sezonowego świadczenia usług turystycznych poprzez zagospodarowanie terenu oraz zakup wyposażenia	100 000,00
<b>Razem:</b>			<b>175 000,00</b>

Małe projekty			
Lp.	Nr operacji	Tytuł operacji	Kwota dofinansowania (zł)
1.	LGD/MP/01/2013	Budowa centrum rekreacji w miejscowości Sitaniec	25 000,00
2.	LGD/MP/02/2013	Budowa placu zabaw w miejscowości Borowina Sitaniecka	25 000,00
3.	LGD/MP/03/2013	Budowa placu zabaw w miejscowości Wysokie	25 000,00
4.	LGD/MP/04/2013	Budowa placu zabaw w m. Szopinek	25 000,00
5.	LGD/MP/05/2013	Twórcze impresje	8 211,68
6.	LGD/MP/06/2013	Zakup strojów sitarzy biłgorajskich dla Zespołu Tańca Ludowego „Zwierzyniacy”	18 688,00



7.	LGD/MP/II/07/2013	Remont świetlicy wiejskiej w Turzyńcu	25 000,00
8.	LGD/MP/II/08/2013	Budowa wieży widokowej na Górze Tartacznej w Zwierzyńcu	25 000,00
9.	LGD/MP/II/09/2013	Wykonanie pomostu pływającego na zbiorniku wodnym „Rudka” w Zwierzyńcu	25 000,00
10.	LGD/MP/II/11/2013	Remont elewacji kościoła „na wodzie” <del>p.w. św. Jana Nepomucena</del> w Zwierzyńcu	25 000,00
11.	LGD/MP/II/12/2013	Opracowanie i wydanie folderu „Turystyka aktywna – Józefów i Rostocze Środkowe”	25 000,00
12.	LGD/MP/II/13/2013	Remont połączony z modernizacją remizy OSP w Józefowie	25 000,00
13.	LGD/MP/II/14/2013	Remont połączony z modernizacją świetlicy OSP w Brzezinach	25 000,00
14.	LGD/MP/II/16/2013	Wydanie płyt prezentujących lokalną twórczość kulturalną	50 000,00
15.	LGD/MP/II/17/2013	Wczorajsza codzienność dzisiaj hobby	15 598,77
16.	LGD/MP/II/18/2013	Budowa placu zabaw w miejscowości Suchowola	24 950,00
17.	LGD/MP/II/19/2013	Budowa placu zabaw w miejscowości Szewnia Górna	24 950,00
18.	LGD/MP/II/20/2013	Utworzenie siłowni zewnętrznej – miejsca spotkań i wypoczynku na terenie Gminy Adamów	13 650,90
19.	LGD/MP/II/21/2013	Modernizacja świetlicy wiejskiej w Malewsczyźnie	20 000,00
20.	LGD/MP/II/22/2013	Modernizacja świetlicy wiejskiej w Majdanie Małym	20 000,00
<b>Razem</b>			<b>471 049,35</b>

# Nasze Roztocze

lokalna grupa działania



Biuro Lokalnej Grupy Działania "Nasze Roztocze"  
ul. Peowiaków 92, 22-400 Zamość  
tel./faks 84 639-29-66 tel.kom. 510 203 858  
e-mail:roztocze@lgdnaszeroztocze.pl  
www.lgdnaszeroztocze.pl

